

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 20 (1902)
Heft: 431

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abgemittelt werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:
Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.)

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommener Wertpapiere (Titre dérobé). — Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Ausstellungen: London. — Jahreserträge von Aktiengesellschaften. — Einnahmen der eidg. Zollverwaltung. — Recettes de l'administration fédérale des douanes. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)

(L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzuzeigen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizugehen.

Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (959*)
Gemeinschuldnerin: Firma J. Vogtmann-Keller, Malergeschäft, Badenerstrasse Nr. 178, in Zürich III (Inhaberin: Frau Julie Vogtmann, geb. Keller).

Datum der Konkurseröffnung: 29. November 1902.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 15. Dezember 1902, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant z. «Posthof», an der Bäckerstrasse, in Zürich III.
Eingabefrist: Bis 6. Januar 1903.

Ct. de Berne. Office des faillites de Delémont. (951)
Failli: Straehl, Auguste, ateliers de constructions mécaniques, à Delémont.

Date de l'ouverture de la faillite: 28 novembre 1902.

Première assemblée des créanciers: Mercredi, 10 décembre 1902, à 2 heures de relevée, au bureau de l'office des poursuites et des faillites de Delémont.

Délai pour les productions: 6 janvier 1903.

Kt. Schaffhausen. Konkursamt Schaffhausen. (960)
Gemeinschuldnerin: Wagen- und Sesselfabrik Schaffhausen, H. Wyler & Co., in Schaffhausen.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Dezember 1902.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 13. Dezember 1902, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes, an der Stadthausgasse, zu Schaffhausen.

Eingabefrist: Bis und mit 6. Januar 1903.

Kt. Graubünden. Konkursamt Oberengadin in Samaden. (950)
Gemeinschuldner: Bianchi, Giov., Negoziante, s. Z. in Celerina, derzeit unbekannten Aufenthaltes.

Datum der Konkurseröffnung: 27. November 1902.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 12. Dezember 1902, nachmittags 2 Uhr, im Gemeindehaus in Samaden.

Eingabefrist: Bis 6. Januar 1903.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (973)
Faillie: Dame Veuve Bouverat, papeterie, rue du Rhône, 51.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 novembre 1902.

Première assemblée des créanciers: 10 décembre 1902, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1^{re} cour, 1^{er} étage.

Délai pour les productions: 6 janvier 1903.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Stäfa. (967*)
Gemeinschuldner: Hofmann, Emil, Zigarrenhandlung, in Feldbach-Hombrechtikon.

Anfechtungsfrist: Bis 20. Dezember 1902.

Ct. de Berne. Office des faillites de Delémont. (968)
Faillie: De Freivogel-Schaffter, Hélène, aubergiste, Hôtel des Bains, à Delémont.
Délai pour intenter l'action en opposition: 16 décembre 1902.

Ct. de Berne. Office des faillites de Porrentruy. (975)
Failli: Damia, Victor, entrepreneur et aubergiste, à Courgenay.
Délai pour intenter l'action en opposition: 17 décembre 1902.

Kt. St. Gallen. Konkursamt St. Gallen. (953)
Gemeinschuldner: Engler, Adolf, mech. Werkstätte, in St. Gallen.
Anfechtungsfrist: 7. bis und mit 16. Dezember 1902.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (970/72)
Faillies:
Dame Mazière, entrepreneur, Avenue d'Aire.
Schwitzer, F., négociant, rue de l'Arquebuse.
Gaussen, César, négociant en vins, rue St-Léger, à Carouge.
Délai pour intenter l'action en opposition: 16 décembre 1902.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation

(B.-G. 251.)

(L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Solothurn. Konkursamt Kriegstetten in Solothurn. (957)
Gemeinschuldnerin: Aktiengesellschaft Schweizerische Mühlen-gesellschaft in Deitingen.
Anfechtungsfrist: Bis 16. Dezember 1902.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Vevey. (978)
Failli: Longchamp, Placide, à Montreux.
Délai pour intenter l'action en opposition: 20 décembre 1902.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 280.)

(L. P. 280.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich. Konkursamt Enge in Zürich II. (940*)
Gemeinschuldner: Müller, J. Louis, Vater, von Flurlingen, wohnhaft Wasserstrasse 18, in Hirslanden-Zürich V.
Einspruchsfrist: Bis 13. Dezember 1902.

Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (949)
Gemeinschuldner: Holz, Emil, von Hölstein (Baden), gewesener Gastwirt in Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 22. November 1902.
Einspruchsfrist: Bis 16. Dezember 1902.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Kt. Zürich. Konkursamt Thalwil. (958)
Gemeinschuldner: Bühler, Adolf, Oelraffinerie, im Fischenloo, Thalwil.
Datum des Schlusses: 25. November 1902.

Kt. St. Gallen. Konkursamt Rorschach. (955)
Gemeinschuldner: Züst, Alfred, gew. Wirt und Händler in Rorschach.
Datum des Schlusses: 30. November 1902.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (969)
Failli: Billonneau, Paul, précédemment négociant en vins, rue du Mont-Blanc, 17.
Date de la clôture: 4 décembre 1902.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 u. 317.)

(L. P. 195 et 317.)

Kt. Aargau. Konkursamt Zofingen. (952)
Gemeinschuldner: Grütter, A. Jb., z. Bazar, in Murgenthal.
Datum des Widerrufs: 26. November 1902.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 267.)

(L. P. 267.)

Kt. Zürich. Konkursamt Oberstrass in Zürich IV. (879*)
Aus dem Konkurs des Israel, Sigmund, Weinhandlung, Weinbergstrasse Nr. 111, in Unterstrass-Zürich IV, kommt Montag, den 22. Dezember 1902, nachmittags 4 Uhr, im Gasthof z. «Krone» in Unterstrass auf öffentliche Steigerung:

Nr. 15,266. — 1. Dezember 1902, 5 Uhr.
American Electrical Novelty & Mfg Co; G. m. b. H.,
Berlin (Deutschland).

Tragbare elektrische Lampen, Trockenbatterien und
elektrische Glühlampen.



Nr. 15,267. — 1. Dezember 1902, 5 Uhr.
American Electrical Novelty & Mfg Co; G. m. b. H.,
Berlin (Deutschland).

Tragbare elektrische Lampen, Trockenbatterien und
elektrische Glühlampen.



Nr. 15,268. — 2. Dezember 1902, 8 Uhr.
Moor & Co, Kaufleute,
Wien (Oesterreich).

Gummiwaren und Asbestwaren aller Art.

Moorit

Nr. 15,269. — 2 décembre 1902, 8 h.
The Walter M. Lowney Co, fabrique,
Boston (Etats-Unis d'A.).

Bonbons.



"NAME ON EVERY PIECE"

Nr. 15,270. — 2 décembre 1902, 8 h.
The Walter M. Lowney Co, fabrique,
Boston (Etats-Unis d'A.).

Cacao et chocolat.



Nr. 15,271. — 3. Dezember 1902, 8 Uhr.
Dr. A. Landolt & Co, Fabrikanten,
Zürich (Schweiz).

Anstrichfarbe.

Vernispolin

Nr. 15,272. — 2. Dezember 1902, 6 Uhr.

Otto Karrer, Apotheker,
Biel (Schweiz).

Pharmazeutisches Präparat.

Solvin

Nr. 15,273. — 3 décembre 1902, 8 h.

Brugger & Pasche, fabricants,
Genève-Eaux-Vives (Suisse).



Bonbons aux bourgeons de sapins.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Ausstellungen — Expositions.

London. Laut Mitteilung der schweizerischen Gesandtschaft in London findet im Kristallpalast daselbst vom 2. März bis 31. Mai 1903 eine von der Kristallpalast-Gesellschaft veranstaltete internationale Ausstellung für Ingenieurwesen, Metall- und Maschinenindustrie und verwandte Branchen (*International Engineering, Machinery, Hardware and Allied Trades Exhibition*) statt. Die Kanzlei des schweiz. Handelsdepartements hält eine beschränkte Anzahl Exemplare des Reglements mit Anmeldeformular etc. zur Verfügung der Interessenten.

Verschiedenes — Divers.

Jahresertragnisse von Aktiengesellschaften. Folgende Dividendenvorschläge industrieller Gesellschaften sind bekannt geworden. Es verteilen: Schweiz. Lokomotiven- und Maschinenfabrik Winterthur 10%; A.-G. Karl Weber (Bleicherei, Färberei und Appretur) ebenda 7%; Mech. Seidenstoffweberei, ebenda 12%; Seidentrocknungsanstalt Zürich 25%; A. G. der Seidenwebereien vorm. Stünzi Söhne, Horgen, 9%; Basler Chemische Fabrik, Basel, 6%; Usines métallurgiques de Vallorbe 4%; Usine électrique des Clées, Yverdon, 5%; Maschinenfabrik Oerlikon 5%; Schweiz. Metallwerke Dornach 6%; Fabrique d'Engrais chimiques, Freiburg, 5%; Société des Eaux de l'Arve, Veyrier, 12%; A. G. der mech. Strickereien vorm. Zimmerli & Co, Aarburg, 6%.

Ferner folgende Brauereigesellschaften: Kardinal, Basel, 6%; Warteck, ebenda, 7%; Sternenberg, ebenda, 7%; Vereinigte Schweizerbrauereien, Winterthur, 6%; Brauerei Delsberg 5%; Farnsburg, Gelterkinden, 5%. Von ausländischen, an Schweizer Börsen eingeführten Werten nennen wir: Allgemeine Elektrizitätsgesellschaft, Berlin, 8%; Société d'applications industrielles, Paris, 5%.

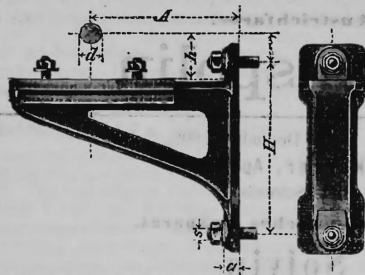
Keine Dividenden verteilen: Société Franco-Suisse pour l'Industrie électrique, Genf; Société Suisse pour l'Industrie du sucre, Genf; Zuckerfabrik Aarberg; Wanduhrenfabrik Angenstein; Ofenfabrik Sursee.

Einnahmen der eidg. Zollverwaltung. — Recettes de l'administration fédérale des douanes.

Monat	1901 Fr.	1902 Fr.	Mehreinnahme Augmentation Fr.	Mindeereinnahme Diminution Fr.	Mois
Januar	2,822,754.24	3,044,687.87	221,933.63	—	Janvier
Februar	3,086,968.87	3,415,279.80	328,310.93	—	Février
März	3,998,729.18	4,166,444.08	167,714.90	—	Mars
April	3,816,698.64	4,298,168.01	479,474.47	—	Avril
Mai	4,034,819.88	4,268,124.76	218,304.88	—	Mai
Juni	3,849,687.74	4,018,488.73	168,800.99	—	Juin
Juli	3,567,308.93	4,149,437.75	582,128.82	—	Juillet
August	3,851,178.80	4,147,215.95	296,037.15	—	Août
September	3,942,288.29	4,251,729.68	309,441.39	—	Septembre
Oktober	4,424,507.84	5,424,489.84	999,982.00	—	Octobre
November	4,028,669.62	4,341,714.68	313,045.06	—	Novembre
Dezember	5,030,638.02	—	—	—	Décembre
Total	46,471,948.65	45,138,725.45	3,692,814.92	—	Total
Januar-Nov.	41,441,410.53	—	—	—	—

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.					
27 novembre. 4 décembre.			27 novembre. 4 décembre.		
£	£	£	£	£	£
Encaisse métallique	22,398,661	21,582,676	Billets émis	48,968,290	48,228,170
Réserve de billets	20,236,980	19,216,320	Dépôts publics	12,914,559	11,092,840
Effets et avances	30,378,633	29,318,805	Dépôts particuliers	39,468,623	39,271,670
Valeurs publiques	17,512,457	17,512,338			
Banque de France.					
27 novembre. 4 décembre.			27 novembre. 4 décembre.		
fr.	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.
Encaisse métallique	3,650,794,265	3,648,748,942	Circulation de billets	4,850,649,905	4,304,562,926
Portefeuille	837,006,200	657,837,318	Comptes cour.	848,200,184	824,551,416
Banca d'Italia.					
10 novembre. 20 novembre.			10 novembre. 20 novembre.		
L.	L.	L.	L.	L.	L.
Moneta metallica	885,598,427	886,115,968	Circolazione	869,762,028	852,964,786
Portafoglio	840,718,662	339,626,613	Conti corr. a vista	80,577,962	82,811,416
Österreichisch-Ungarische Bank.					
23. November. 30. November.			23. November. 30. November.		
Kronen	Kronen	Kronen	Kronen	Kronen	Kronen
Metallbestand	1,405,217,354	1,411,529,840	Notencirkulation	1,540,280,620	1,572,848,440
Wechsel:					
auf das Ausland	59,600,526	59,927,203	Kursfall. Schulden	200,224,826	182,980,894
auf das Inland	278,979,348	283,047,400			



Eisengiesserei
Maschinenguss nach Modellen, Schablonen u. Zeichnungen bis 10,000 kg. — Cylinderguss, Dynamoguss, Bau- und Handelsguss. — Formmaschinen für Massenartikel. — Coquillenguss.

Spezialität: Rohguss für Transmissionen, Hängelager, Stehlager mit Ringschmierung, Wandkonsolen, Kupplungen, Stellinge, Riemenscheiben u. s. w.
Von den gangbaren Grössen wird stets Vorrat gehalten; Nichtvorhandenes wird in wenigen Tagen fertiggestellt.
Dépôt in Genf: Rue du Rhône, 61.

Eisen- & Metall-Giesserei
SEEBACH

H. Bülsterli & Co
Seebach bei Zürich.

Metallgiesserei

Bronze,
Phosphorbronze, Messing
Lagerkompositionen

Legierungen jeder Art
Eigene (1378)
Modellschreinerei

Aktienbrauerei Zürich in Zürich.

XIII. ordentliche Generalversammlung.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur XIII. ordentlichen Generalversammlung auf Samstag, den 27. Dezember 1902, nachmittags 4 Uhr, in die Brauerei eingeladen.

Traktanden:

- 1) Protokoll.
- 2) Abnahme der Jahresrechnung und Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
- 3) Wahlen.

Die Jahresrechnung und Bilanz liegen vom 15. Dezember a. c. an den Herren Aktionären im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz vom 20.—24. Dezember a. c. bei den Herren Kugler & Co und auf dem Bureau der Gesellschaft bezogen werden, woselbst auch die Jahresberichte zu beziehen sind.

Zürich, den 4. Dezember 1902.

[2164]

Der Verwaltungsrat.

Zürcher Dampfboot-Gesellschaft.

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 10. Dezember 1902, nachmittags 4 1/2 Uhr, im Gesellschaftszimmer der Tonhalle.

Traktandum:

Genehmigung eines Vertrages mit der Generaldirektion der schweizerischen Bundesbahnen.

Der Vertrag kann von den Herren Aktionären vom 6. Dezember an auf unserem Verwaltungsbureau, Göthestrasse 20, Zürich I, eingesehen werden, woselbst auch die Stimmkarten gegen den üblichen Ausweis bezogen werden können.

Zürich, den 28. November 1902.

Der Verwaltungsrat.

Erben-Aufruf.

Das Waisengericht der Stadt Schaffhausen macht dem Bezirksgerichte Schaffhausen die Mitteilung, dass es nicht in der Lage sei, die Erben des am 13. August 1902 in Schaffhausen verstorbenen Herrn Bernhard Braunschweig, Privatier, geboren 1822 und gebürtig aus Hünningen, mit Sicherheit ausfindig machen zu können, und es ist deshalb von ihm das Gesuch um Erlass eines öffentlichen Aufrufes im Sinne des § 1868 des privatrechtlichen Gesetzbuches für den Kanton Schaffhausen gestellt worden.

Es ergeht infolgedessen hiemit an alle diejenigen, welche berechnete Erbensprüche an den Nachlass des genannten Verstorbenen glauben erheben zu können, die Aufforderung, diese ihre Ansprüche bis spätestens den 31. Januar 1903 bei dem Bezirksgerichtspräsidium Schaffhausen geltend zu machen.

Diese Aufforderung geschieht unter dem Androhen, dass nach Ablauf der angesetzten Frist das Waisengericht der Stadt Schaffhausen ermächtigt wird, die Erbmasse unter die dannzumal bekannten Erben zu verteilen, und dass erst später sich zeigende Erben ihre Ansprüche nur gegenüber den eingewiesenen Erben selbst und zwar nur innerhalb Frist von zwanzig Jahren von der Erbteilung an und ausschliesslich nur mit Bezug auf das angefallene Kapitalvermögen, nicht aber auch auf die Früchte aus dem letztern, geltend machen können. Ansprüche, welche erst nach Ablauf von zwanzig Jahren von der Erbteilung an erhoben werden, sind auch gegenüber den Erben verwirkt.

Schaffhausen, den 3. Dezember 1902.

Die Kanzlei des Bezirksgerichtes:
R. Tanner.

Hedderheimer Kupferwerk,

vorm. F. A. Hesse Söhne, [1990]

Hedderheim bei Frankfurt a. M.

Kupferbleche, Scheiben und Böden, Kupfer-Schalen.
Feuerbüchsplatten, flach und aufgebördelt.
Rund-, Quadrat-, Flach- und Façon-Kupfer.
Kupfer- und Bronze-Drähte, sowie -Seile.
Aluminium-Draht und -Seile, Bimetall-Draht.
Kupferrohre ohne Naht, Kupfer-Nieten.

Lager in den hauptsächlichsten Fabriken in Zürich.

Näheres daselbst Börsenstrasse 21.

Mailand. Hôtel G^d Bretagne und Reichmann

im Zentrum der Stadt, beim Domplatz.

Ruhig gelegene Zimmer gegen den Garten.

Elektrische Beleuchtung. — Zentralheizung. — Lift. — Civile Preise.

[1784]

Paul Elwert, Besitzer.

Seifenfabrik Helvetia (Savonnerie Helvétia)

Aktiengesellschaft mit Sitz in Olten.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 15. Dezember 1902, nachmittags 4 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Olten.

Tagesordnung:

- 1) Abnahme der Rechnung für die Geschäftsperiode vom 1. Januar bis zum 30. September 1902 (gemäss Statutenrevision vom 26. Mai 1902).
- 2) Beschlussfassung betreffend Verwendung des Reingewinnes.

Die Bilanz, die Rechnung über Gewinn und Verlust und der Revisionsbericht liegen vom 6. Dezember 1902 hinweg zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Olten auf. Die Tit. Aktionäre, welche der Versammlung beizuwohnen wünschen, werden gemäss Art. 13 der Statuten ersucht, ihre Aktientitel oder einen als Ausweis über den Aktienbesitz dienenden Bankdepotschein bis spätestens zum 12. Dezember 1902 am Sitze der Gesellschaft zu hinterlegen.

[2170]

Olten, den 5. Dezember 1902.

Der Verwaltungsrat.

Original-H-Stollen
Stets scharf! Kronentritt unmöglich!

Warnung!
Die Vorzüge der H-Stollen sind bedingt durch eine ganz besondere Stahlart, die nur wir verwenden. Um sich vor Schäden zu schützen, weise man daher jede Nachahmung zurück und verlange beim Einkauf ausdrücklich unsere altbewährten

Original-H-Stollen
mit der Fabrik-Marke

Leonhardt & Co
Berlin-Schöneberg

Fabrik-Oefen
bis 5090 m³
anerkant bester Konstruktion.

Gebr. Lincke, Zürich,
Seilergraben 57/59. [2105]

Anzüge (970)
jeder Bauart.

Für Etablissements (Fabriken).

Junger, tüchtiger Mann, energischer Charakter, mit kleiner Familie, wünscht auf nächstes Frühjahr, eventuell auch früher, seine Stelle zu ändern als

Portier event. als Nachtwächter in gröss. Geschäft. Beste Referenzen werden zugesandt, event. persönlich vorgewiesen. Bevorzugt wird freie Wohnung u. wo die Frau Reinigungsarbeiten in Bureau etc. besorgen könnte. Offerten erbeten mit Lohnangabe unter Chiffre Z S 8988 an **Rudolf Mosse, Zürich.**

Sicher und schmerzlos wirkt das **echte Radlauer'sche Hühneraugenmittel**, d. i. 10 Gr. 25 proc. Salicylcolloidum mit 5 Centigr. Hanfextrakt. Fl. 75 Centimes. Nur echt mit der Firma: **Kronen-Apotheke, Berlin.** Depot in Bern bei **Alfons Hörning.** [1627]

Ankauf von sämtlichen alten Metallen zum Tageskurs.
[1678] **Picard frères in Biel.**

Kommis gesucht.

Tüchtiger, strebsamer junger Mann mit kaufmännischer Bildung und schöner Handschrift findet gut bezahlte dauernde Stellung. Offerten ohne Abschrift bester Zeugnisse zwecklos. Schriftliche Anmeldung unter Chiffre Z V 8946 durch die Annoncen-Expedition (2168) **Rudolf Mosse, Zürich.**

Feuer- und diebssicherer Kassenschrank,
so gut wie neu, sehr billig abzugeben, (2093) **B. Schneider,**
Gessnerallee 36, Zürich I.